

~~SECRET~~

GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND  
TRADE

ACCORD GENERAL SUR  
LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE

N° 43

SECRET/42/Add.1  
27 mai 1955

Original: Français

---

LISTE XXXVII - TURQUIE

Transposition des droits spécifiques en droits ad valorem

Addendum

Dans la note du document L/359, il était dit qu'un petit nombre de positions, au sujet desquelles les négociations étaient encore en cours, ne figuraient pas dans la liste des droits proposés qui était jointe au document SECRET/42. Le Gouvernement turc a maintenant achevé toutes ses négociations, comme il est indiqué dans les pages ci-jointes. Les parties contractantes qui auraient des objections à présenter à l'égard de l'un quelconque des droits ainsi proposés devront se mettre en rapport avec le Secrétaire exécutif le 26 juin au plus tard.

---

SCHEDULE XXXVII - TURKEY

Transposition of specific into ad valorem duties

Addendum

As indicated in the footnote to L/359, the list of proposed duties attached to SECRET/42 did not contain a few items on which negotiations were still in progress. The Government of Turkey has now completed all its negotiations, as recorded in the pages attached. A contracting party which wishes to raise an objection to any of these proposed duties should communicate with the Executive Secretary not later than 26 June.

LISTE XXXVII - REPUBLIQUE DE LA TURQUIE

Seul le texte français de la présente  
liste fait foi

Liste additionnelle des nouveaux taux ad valorem proposés

N° de la position dans la Liste XXXVII	Position du tarif turc	Désignation des produits	Droit proposé
445 A 1	40.11	Enveloppes et chambres à air: Pour automobiles, camions, autobus et autres véhicules similaires ..... Note: Les enveloppes pesant plus de 35 kg par pièce et les chambres à air pesant plus de 5 kg par pièce bénéficient d'une réduction de 40 %.	19 %  11,5 %
529 C	ex.73.18	En fer, galvanisés avec n'importe quel métal .....	15 %
530 A	ex 73.35	Ressorts de toutes formes.....	14 %
558 H 1	ex.85.23.	Fils et câbles de cuivre pour le courant électrique .....	20,5 %
616	90.08	Appareils de cinématographie et leurs parties techniques .....	24 %
617 A	37.02	Vierges: Films et pellicules photographiques .	20 %
B	ex 37.04	Impressionnés: Films cinématographiques .....	Spécifique par K.G. Ltqs. K.N.L. 9,14
667 A (3)	87.02	Automobiles pour le transport de personnes: Pesant de 1300 jusqu'à 1500 kg ..... Pesant de 1500 jusqu'à 1750 kg ..... Pesant de 1750 jusqu'à 2000 kg .....	ad valorem 12 % 13 % 35 %
4			
B	87.04	Châssis de voitures automobiles de toute sorte avec ou sans moteur (les roues avec ou sans pneus): Pesant de 1500 jusqu'à 1750 kg ..... Pesant 1750 kg et au-dessus .....	15 % 20 %
4			
5			
V	87.06-c	Roues et parties de roues de voitures automobiles ainsi que les jantes en fer ou en acier .....	10 %
619	85.15-a	Appareils récepteurs de téléphonie sans fil .....	20 %

SCHEDULE XXXVII - REPUBLIC OF TURKEY

This schedule is authentic only  
in the French language

Additional list of proposed new ad valorem duties

Item Number in Schedule XXXVII	Turkish Tariff Item Number	Description of Products	Proposed rate
445 A 1	40.11	Outer covers and inner tubes: For automobiles, trucks, motor- omnibus and other like vehicles .....	19 %
		Note: The duty on outer covers weighing each more than 35 kg and on inner tubes weighing each more than 5 kg shall be reduced by 40 %.	11.5 %
529 C	ex 73.18	Iron, plated with any metal .....	15 %
530 A	ex 73.35	Springs of any form .....	14 %
558 H 1	ex 85.23	Copper wire and cables used for electric current .....	20.5 %
616	90.08	Cinematograph apparatus and their technical parts .....	24 %
617 A	37.02	Unexposed: Photographic films .....	20 %
B	37.04	Exposed: Cinematographic films	Specific duty ET 9.14 per K.N.L.
667 A 3	87.02	Passenger automobiles:	ad valorem
		Weighing from 1300 up to 1500 kg .....	12 %
		Weighing from 1500 up to 1750 kg .....	13 %
		Weighing from 1750 up to 2000 kg .....	35 %
B	87.04	Chassis for automobiles of any kind, with or without engine (with or without tyres):	
		Weighing from 1500 up to 1750 kg .....	15 %
		Weighing from 1750 kg or more .....	20 %
V	87.06-c	Wheels and parts of wheels for automo- bile vehicles, also iron or steel rims .	10 %
619	85.15-a	Receiving apparatus for wireless telephony .....	20 %